



UNIVERSITÄT
LEIPZIG

Wahlschreiben für Mitarbeitende (E-Mail 2)

Betreff: 2. Wahlschreiben und Informationen zur Durchführung der Online-Wahl

– English version below –

Sehr geehrte:r ... ,

hiermit erhalten Sie für die Wahlen vom 4. Mai, 10:00 Uhr bis 11. Mai 2021, 12:00 Uhr zum Senat, zum Erweiterten Senat, zu Fakultätsräten sowie die Wahlen von Gleichstellungsbeauftragten und Stellvertretungen einen Internetlink und Ihr persönliches Passwort für Ihre Stimmabgabe.

Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Wahlausschreibungen, siehe <https://www.uni-leipzig.de/universitaet/service/ordnungen-und-wahlen/wahlen/>. Die zugelassenen Wahlvorschläge für diese Wahlen finden Sie im Intranet unter <https://intranet.uni-leipzig.de/neues-aus-der-universitaet/wahlen-und-ergebnisse/#c226771>. Das Intranet ist außerhalb der Universität über eine VPN-Verbindung erreichbar, siehe <https://www.urz.uni-leipzig.de/de/dienste/netze-zugang/vpn/>.

Internetlink: <https://voting.polyas.com/48b9c57e-04a6-4d62-89b5-463d1f84c869/login>

Passwort: <PERSÖNLICHES PASSWORT>

Für die Anmeldung ist eine Wähler-ID notwendig, die Ihnen per E-Mail (1. Wahlschreiben) bereits zugegangen ist.

Hinweis: Im 1. Wahlschreiben stehen unmittelbar vor der Wähler-ID zwei Doppelpunkte. Diese gehören nicht zur Wähler-ID und sind deshalb bei der Anmeldung am Online-Wahlssystem nicht mit einzugeben.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise für die Abgabe Ihrer Stimme unter <https://www.uni-leipzig.de/universitaet/service/ordnungen-und-wahlen/wahlen/>.

Ihre Zugangsdaten sind während des gesamten Wahlzeitraums für Sie freigeschaltet und werden nach erfolgter Stimmabgabe ungültig.

Wenn Sie die Stimmabgabe zwischendurch unterbrechen möchten, können Sie Ihre Zugangsdaten jedoch erneut nutzen.



UNIVERSITÄT LEIPZIG

Bei der Stimmabgabe ist technisch ausgeschlossen, dass diese zu Ihnen zurückverfolgt werden kann, so dass das Wahlgeheimnis jederzeit gewahrt ist.

Bitte achten Sie bei der Stimmabgabe darauf, dass Sie unbeobachtet sind!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Wahlamt der Universität.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Wahlamt

Kontakt Wahlamt

Telefon: +49 341 97-32008

E-Mail: wahlamt@uni-leipzig.de

2nd election email: How to vote in the online elections at Leipzig University

Dear ... ,

This email contains your link and personal password for voting in the elections for the Senate, the Extended Senate, faculty councils, Commissioners for Equal Opportunities and their deputies, which will take place from 10am on 4 May until 12pm on 11 May 2021.

Please refer to the election announcements for details: <https://www.uni-leipzig.de/en/university/service/regulations-and-elections/university-elections/>. The approved nominations for these elections can be found on the intranet at <https://intranet.uni-leipzig.de/neues-aus-der-universitaet/wahlen-und-ergebnisse/#c226771>. The intranet can be reached outside the University via a VPN connection, see <https://www.urz.uni-leipzig.de/de/dienste/netze-zugang/vpn/>.

Internet link: <https://voting.polyas.com/48b9c57e-04a6-4d62-89b5-463d1f84c869/login>

Password: <PERSÖNLICHES PASSWORT>

You will require your voter ID to log in. This has already been sent to you in a separate email (1st election email).



UNIVERSITÄT LEIPZIG

Please note that in the 1st election email there are two colons immediately before your voter ID. These are not part of your voter ID and should not therefore be entered when logging in to the online voting system.

Please note the security information for casting your vote at <https://www.uni-leipzig.de/en/university/service/regulations-and-elections/university-elections/>.

Your individual login information will be activated for the duration of the voting period and become invalid once you have cast your vote.

However, if you wish to interrupt your voting once you have started, you will be able to use your login information again.

When you cast your vote, it is technically impossible for this information to be traced back to you – meaning the ballot will remain secret at all times.

Please make sure that no one is watching when you cast your vote!

If you have any questions, please contact the University's Electoral Office.

Yours sincerely,

Your Electoral Office

Contacting the Electoral Office

Phone: +49 341 97-32008

Email: wahlamt@uni-leipzig.de